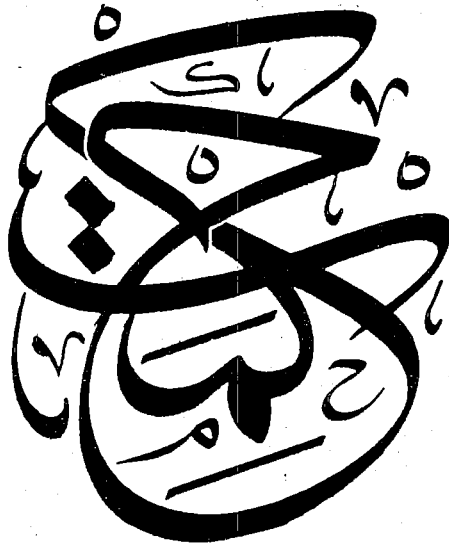


شرائط اشتراك :
سنه لکى ۳۰ ، آلتى آيايى
۲۰ غروردر

ممالك اجنبیه ایچون :
سنه لکى ۱۰ ، آلتى آيايى ۶ فراقتدر . اعلانات
ایچون اداره مأمورى محمدذهنى بکه مراجعت ایدیلیر .

۶ تشرین اول افرنجی ۱۹۱۰

۲۳ ایلول ۱۳۲۶



صاحب امتیازی
شهید زاده قلیلی
امیر علمی

اداره و تحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائرة مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتیملى در .

نسخه سی هر پرده ۲۰ باره در .

۲ شوال ۱۳۲۸



وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِيهِمْ لَاحِقٌ : إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

ملنگ جلد اسلامیه

خطابه عید سعید

الحمد لله على كل حال ، باحوال الحول والاحوال ، حول حالنا الى احسن الحال وصلى وسلم على نبينا وعلى اله واولاده ياذا الجلال والجلال
ای دین قارداشلیرى !

کفران نعمت ، نوع یشک ارتکاب ایدیه بیله چکی ال بیوک اساندر . زده برطرفدن وطن خاصمه و دیگر طرفدن وطن عمومی اسلامه
شرف واحسان بو یوریلان تجلی جالی مولایه ، بزه احسان ایدلیکنه اراق کیمسه نك شهیمی قالمایان حیا تازده ونعمت واعتلايه بوتون قابلیت
صفوت وعبودیتجه شکر وحد ایتیملى یز .

هنوز هیچ بریزک اونو نمادینی یقین برماضیده کیردیکمز اعیاد مبارکه کی کوز اوکنه کتیرلم ، وساحه وجدانزده مظلم برشابه کی قالان
اوالمی خاطرهلری یاد ایدلم ، کندمزک اووقتی حالزی ، بوتون عالم اسلامک عرض ایتدیکی منظره باصره سوزی درخاطر ایدلم .
بوتون عالم اسلامی ظلم و جهلدن ، یأس نومیددن متشکل کشف ومظلم ربو لوط قاپلامش . مهر امل غیب اولمش ، کوزلرمز لیلای یلداي
محتنه دوشمش ، کویاکه اراق اقراضک سیوری طرناقلری ، ذاتا زنجیر اسارت ومقهوریتی طاشی به طاشی به پیرامش اولان ارقاب مجروح مزه
طاقیلمش ، صانکه برصرصر افول جله منی زمین هلاکه سرمش ایدی .

اغیارک حقارت دمه لری ، قهر وتذلیل ساهلری آلتنده ایلکین اسیر مسلمانار ، برنور امید کورمک ، برزده امیده ایرمک ایچون ، زوالی
کوزلرینی دار امن وسلام صاندینی بومرکز اسلامه چوریسوز ، همسات که کوردیکی جهنمی منظره دن مدهوش و بیوش اولارق ، حسیض
یأس وحرماته دوشیوردی . مقدرات بشره کندیلرینی حاکم ظن ایدنار ، الاهی اونوتیشلر و اسلامک قاج کونلک عمری قالدینی ، کستناخانه
برمسترله حساب ایتکه قوبولشلردی . یوزلرجه اثرلرده ، یوزلرجه حکومات اسلامیه دن انجی دورت دانه سنک محافظه استقلال ایدیلدیکنی
وفقط بونلرکده راه افول واقراضه کیردیکنی یازیورلردی .

اورویانک عدو دیانت ومنکر الوهیت متفکرلری بیله ، مسلمانلرک لوی مسیح آلتنه وقت دخالت مجبور اولاجقارینی مناقشه ایدیورلردی .
دین جلیل ایچون جولانکاه اولارق ، اوده موقتا ، جزیره العربک چوللری ، افریقانک جهنمی سریرلری ، دنیانک مدنیت وعمرانه مساعد
اولمایان لرلری براقیلوردی

ایشته وطن عمومی اسلامک یقین برماضیده عرض ایتدیکی منظره . وطن مبارک عثمانیزه کلنجه : ذلک بوتون ششمه سی ، مقهوریتک
بوتون دبدبه سی زده کوریلوردی .

مظلوم برقوزی سوریبی ماهیتده اولان شومبارک ملت ، رجال دولت نامی آلان برقورد سوریتک ، عار وبی امان برهیت سفیه نك
دست قهر وحشته کردن مطاوعتی تسلیم ایتش ایدی . زوالی ملت ، نظم حقندن بیله محروم ، بالکیز جلالدرینی تجیل وتعظیم محکوم ایدی .

ایدن ، سیاہ ، ایلی فقط مہیب بر جبری ، موج ،
کیرلی سواقاقریلہ بو شهر ، کونشک دھا کشف ، دھا
عاطل خیالری آلتندہ بر بہت متعجبر ، بر ناطقہ لال
بر کتابہ تاریخی ، ظن اولنہ بیلردی .

یہلم : .. خاطر امنی قاریشدر دینم زمان بکا
 اولہ کلور، کہ قلمدہ حالا بریقہ تأثیر مخوفیترین
 بو ملکک پک قورقونجیدی . ایلک زمانلر بکا عادت
 بروم مرضی ویرمندی . او قدرکہ کولکلری دہا
 قویو ، دہا مبذول چاتلاق صوسز طور اقلردہ تعضو
 ایدن ، بی تاب اشتمزازلر کوسترن اولر بکا صانکہ
 قبل الطوفان رر مغارہ حسنی ورردی .

و بیاض جادر لیه صیقی صیقی قبانان، فقط چهره منه
مقابل آقسام سفلیه سی آقمده برأس خیا کورمه دین
قادیلر کوروردم که بیاض بر خیال، یورومکن زیاده
آقان بر اولو احتراز و حرکتیه بورالره داخل اولوروردی
بو مدتش شهرده هر شیدن اول هر شی بوغان
طبیعتندن چیقاران، حتی بتون صفوتلره، حسن
نیتلره بر دنک بی ناموسی، بر مال خیانت و برن
متجسس بر سکونت، آجی آجی دوشون بر صحت
بی زوال واردی. پنجره مزدن باقدیم زمان قیزغین
کونش آلتنده سانکه درینلشن سواقلاردن کیمکلی
دیزلرینی بیرته حق قدر ضعیف، طرزشی و حرکتلری
بر تابوت صالینیبی آکدیران انسانار کوروردم، اوزون
رنکسر، کیرلی صاچاری آلتنده چهره لری دهاصاری
دها قیدی کورونوردی. آباقلری چیلاقدی و او قدز
سمز یورلردی جاده نک اینجه روز کارلره قیامتار
قولاران غبار اصفری ایچنده بر سراب ذیروخ عد
اولونه سلردی.

فقط ، بوندەھىچ بىر فۇق المادەك يوقدۇ : بو
خەلق او قدر متجانس ، او قدر ھەرىكەت ، ويكنىق
يىدىكى ايجارلەرنىڭ لىكز آرمەدە سەرمەكەن مەكبسوارلىرى
ئىزىق امدە سەرمەكەن !

يالكز هېسندۀ بر مال بر رنك ماتم واردى ، بر
 باس واردى ، كه آياقارنى صيقان بر زنجير اولدني
 حلاله هېسك اسير ، هېسك مظلوم اولدني اكلامده
 تردد اغز ديكز .

نو و سسز . هیجاندز فورطنه ایدی .

بونكله برار بونلر ايچنده بر قادين نظر دقتمى
جلب ايتمىدى : بو قادين ديكرلرندن ده سرائر نما ،
دها مريض ، دها ضعيف و فقير ، وييلم نه دن محترز
مايوس ايدى . قتالى ، قيرصاچلىرى آلتنده سون كوزلىرى
دائما ياشلى كورونوردى . بيلم ، يالكز بكاي عيان
اولوردى ، كه ديكر خلق وجودندن خبردار دكلر مش
كبي او كا لاقيد قابلردى . هر كون كوردم . يا
سوقاقلر توزلىرى ايچنده سورونوردى ، غالباديلنجى ايدى
بر شيار ميرلديردى . ، يا خود بر قبونك كولكمنده
جومه لير . ساعترجه دوشونوردى . وياض . فقط
آرتق فوق العاده كيرلش جارى — بويدن بويه بامالرينه
رغماً — ساه ، انجه باحافل غي ستر ايدمه نه چك قدر

والله حد ایدیکز ، زهار نعمت الله شکر اتمسنى
 یسلمه بن نانکورلردن اولمالیکز . برطاقم شائبه دار
 وجدانار ، برسوزی انسان شکنده شیطانار ، سزى
 مایوس ایتک ، تمیز قلبیکزه رب نومیدی صوفق
 ایست و « فلان ناظر شویه باعش ، فالان ذات عاجز،
 فلان مبعوث شویه اعش... » در .

ای دن قازداشاری !

بزم مقدار اعراف آفاق عمر وزیدک پیوسته شخصیتی
دکدر ، بن سزه ظلال و خیاله بکزمه بن اشخاصدن
دکل ، شخص معنوی ملتدن ، نفخه قدراته حیات تازه
بولان ملتدن بحث ایدیورم . بن سزه «اسلام دیریلدی»
یدیورم . بوحالت محمودیه کورمه بن او حقیقی کوزلر
دکلی ایدی که دور ذلت واستبداده ، او رنگ ظلمت
اوکنده حشوعانه سوزولیر ، ظلمی عدالت ، کفری
شریعت کوزوردی ؟ شیمدی نعمت حریت ومشورت
علمننده سوز سوبله مک ، شریعت قالدیور دیکه
جسارت ایدن کیرلی آغزلر دکلی ایدی که اسلامی قهر
ایدنار حقنده داستان مداح و ستایش قوصیوردی ؟
اومنافقار ، شریعت غرایب استجفاف ایدن اوملوملار ،
آلارنده حکمتی لنو ایتدکاری کتاب دبلارنده قوری
قوری بر سوزدن . ملتی قاندرمقی ایچون برواسطه دن
عبسارت شریعت فقط یوره کارنده یالکیز احتراض
ومامت اولان اودنیار دکلی ایدی که شخص معنوی
اسلام قان اغلارکن ، ایتاره آتیان کیمک پارچهلری
کی ، اوکارینه آتیان آلتونلره ذوق وصفا ایدیور
وکولوردی ؟

ای دن قارداشاری !

نعمت الہائیک قدر و قیمتنی بیایلم ، جناب حقہ
حد و ثنا ، یکدیگر مرزہ عنو و صفحہ ایلم و کمال مودت
و تمامی اخوانہ معامدہ ایایلم و « واعتصموا بحبل اللہ
جیمہ ولا تفرقوا و اذکروا نعمت اللہ علیکم اذ کنتم
اعداۃ فانی بین قلوبکم فاصبحتم بنعمتہ اخوانا » امر
صحابہ ایسی ورد زبان مخالفت ایدلم . والسلام علی من
اتبعہ الہدی .

شہید زاده فلیہلی
احمد حلمی

وطن

[زمان استبداد]

چو چقدم زده، اولديغني تحظر ايدمهديكم ،
بلهك سياره بدبختك اك غريب ، اك حاسيتنواز بر
كوشه سنده ، ناسيس ايدش ، اوزاق ، مرفقع طاعارك
سايه هم و بحرميه پر سكون ، نامتاھي ، سراب
انگيز بر سما آلتده كيجه لك اسرار ضيايه مذاب
متراخ و مسولوق افقاري دائما بر كذب خندان اياه
متباعده ، اسكي ، خراب بر شهرده اقامت ايديوردق .
بلهك ، بر بابل ، بر نيناو ايدي . طور اقدن بنالري
يانق ، ييقيق دو كوكه بر خنده ياس آميز ايه صيريتان
مارولري ، مازغالرندن سرين رباد حيال آلود فرار

عالم‌لرمز ، ال‌ه‌دن قورق‌مدن ، نجی دیش‌ام‌زدن
اوطان‌مدن ، رب‌ع‌ک‌ ال‌ق‌ط‌عی امرل‌رنی باکلش معن‌ال‌له
تحریف و تأویل ، ظلم و استبدادی تحیل ، زمین
ذاتی تقیل ، ای‌دی‌ور ، حق یول‌نی برافش ، ابلیس‌ک
ازین‌ه کیدی‌وردی . ی‌ک‌انه عبادت ، قدره قهاره استبداده
شنا و دعا ، ی‌ک‌انه فضیلت ، کذب و ریا اولش ، میدان
اقتال سالوسل و مراسل‌له طولش ایدی .

برقۃ قلیۃ اشقیادن ماعدا عامۃ ملت سقیل و محتاج
ایدی ، فقط دہشت اور اسندہ کہ ہر کس مسعود
کوز و نمک ، قلبی فان آغلار کن ظاہر آ کولمکہ مجبور
ایدی .

باراملرمز، اك بويوك ماتم هكامةسى ايدى .
 اك كثر افراد ملت ، ارتق اكتسا ايدمك پلاسپاره
 بيه بولامازكن، اشقيانك آتلى، آيتلى بيه صيرماله
 بورونبور ، آچ براقيلان عسكلرلرمك ايسه يرتيق
 اليسه لرندن، كونشندن ياعش ، صووؤقدن طومش
 وجودلرى كوردونوردى .

نیجه اولرده، نه اولدینی بیلنمه‌ین سوکیلی بر
اوغول، برقاداش، زندانلرده ایلکین ربایا، متفارده
چورون بر فوجه ایچون کیزلی کیزلی کوز یاشلری
ایثار فقط هرکس یاننده یته دعای جلال تکرار
ادبیلوردی

بر طرفه الـ مکروه بر ذلـ ، الـ مدھش بر
سفالـ ، دیکر طرفه الـ ذلیجہ بر سفالـ ، الـ ابرنج
بر حشمت : ایستہ اوونکی ھول انکیز حالت ، ایستہ
اوونکی حالت ملت !

ای دین قارداشاری !

شیمدی جہانی غلامہ شہر امیددی طولدی ریور .
شیمدی پورہ کلر مزدن قوپوب کلن برزمنہ لاهوتی .
یوکل ا مسلمان! « دیور . وجدانر مزدن یوکلان
برنرہ مہب : نصر من اللہ وفتح قریب « سوہلیور .
سوکیلی ہاللز، رؤس اشتہادوزندن، یوکلکاردن،
بزہ انوار بشائر یاغدی ریور ، برنسیم حیات بخشا ،
باشدن باشہ عالم اسلامی تطلیف ایدیور . برہار انتباہ ،
مختلی قیشک کچدیکنی خبر ویریور . راستقبال فیض
آوری بشہر ایلور .

هنوز مقدمه انتخابده بولونیورز. انظار حیتکزه
آبات مباحی و مشکلاتی احتوا ایند یالکز بوکونی
حاله دکل ، بزه موعود اولان آتی شرافتنامه ، او
بارلاق و شرفی استقباله عطف ایدیکز . عشق اعتلا
و حریتله ، سودای دین و ملیتله متزین اولان وجدانلر
کور ییورکه : یوزلره ملیون انساندن متشکل برکتله
ذی هیئت ، سطوتی و فقط مسالمتورور بر هیئت متحده
اخوت میدانده کتیرمش ، ابلیس تفرقه وعداوتی
بوغازلामش ، رأیت اجلانله « انما المؤمنون اخوة »
یازمش ، علمی سرتاچ افتخار ، جهلی رد وانکار
ایتمش ایسته استقبال اسلام ... ایسته استقبالز .
ای دین قارداشلری !

ای دین قارداشاری !

ایشته ماضی ، ایشته حال و ایشته استقبال .
 بوتدل عظیمه بی ، نو انقلاب ذی حشمتی کوریکز